

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 04 November 2018

Consecration of The Church

www.olol.org.au

The Epistle

The Gospel

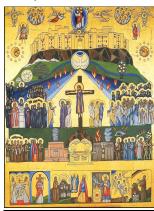
Now when Jesus came into the district of Caesarea Philippi, he asked his disciples, "Who do people say that the Son of Man is?" And they said, "Some say John the Baptist, but others Elijah, and still others Jeremiah or one of the prophets." He said to them, "But who do you say that I am?" Simon Peter answered, "You are the Messiah, the Son of the living God."

And Jesus answered him, "Blessed are you, Simon son of Jonah! For flesh and blood has not revealed this to you, but my Father in heaven. And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of Hades will not prevail against it. I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever vou loose on earth will be loosed in heaven." Then he sternly ordered the disciples not to tell anyone that he was the Messiah.

Mt 16:13-20

## Prayer

Grant peace, O Lord, to your Church throughout the world, keep all scandal far from her. Guard your flock from harm and strife. Send good shepherds who will lead in accordance with your will. Gather and unite in love all her children in true faith. Then she will rejoice with you in your kingdom when you come.



**Next Sunday's Readings** Renewal of The Church Heb 9: 11 - 15

Jn 10: 22 - 42

Rise up and shine, O Church, for the Saviour of the world has made You His dwelling

From The Maronite Liturgy

Brothers and sisters,

Now even the first covenant had regulations for worship and an earthly sanctuary. For a tent was constructed, the first one, in which were the lampstand, the table, and the bread of the Presence; this is called the Holy Place. Behind the second curtain was a tent called the Holy of Holies. In it stood the golden altar of incense and the ark of the covenant overlaid on all sides with gold, in which there were a golden urn holding the manna, and Aaron's rod that

budded, and the tablets of the covenant; above it were the cherubim of glory overshadowing the mercy seat. Of these things we cannot speak now in detail.

Such preparations having been made, the priests go continually into the first tent to carry out their ritual duties; but only the high priest goes into the second, and he but once a year, and not without taking the blood that he offers for himself and for the sins committed

unintentionally by the people. By this the Holy Spirit indicates that the way into the sanctuary has not yet been disclosed as long as the first tent is still standing. This is a symbol of the present time, during which gifts and sacrifices

are offered that cannot perfect the conscience of the worshiper, but deal only with food and drink and various baptisms, regulations for the body imposed until the time comes to set things right.

But when Christ came as a high priest of the good things that have come, then through the greater and perfect tent (not made with hands, that is, not of this creation), he entered once for all into the Holy Place, not with the blood of goats and calves, but with his own blood, thus obtaining eternal redemption.

Heb 9: 1-12

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)
OLOL Co-Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth) **WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)** 

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng) CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

**WEEKDAY DEVOTIONS** 

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm 24 Hour Adoration: Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

PARISH Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248
A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Paul Joubeir 0414 900 016.
Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr John-Paul Bassil 0401 545 454
Fr Danny Nouh 0477 008 787. Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883. Subdeacon Charbel Dib 0410 759 795

# Light from the Word

#### Consecration Of The Church

## The Christian's Treasure

We enter into a new liturgical year and this time round we See, my children, a Christian's treasure will be reflecting on the first Reading for each Sunday. As we celebrate the Consecration of the Church, our Reading is taken from the letter to the Hebrews.

The letter was written much later than Paul's letters and we see in it a tendency to focus on the emerging hierarchical and patriarchal structure of the Church with its emphasis on priesthood and sacrifice.

Today's Reading takes us through the various forms of places of worship. If we travel through the Old Testament we will notice that God resided in different places. In Genesis 3, God walked in the Garden of Eden, among humans. Soon after God was a transcendent presence and worship was offered to God through the building of shrines or altars of stone as we see with Abraham (Gen 12:8) and Jacob (Gen 28:22).

By the time of Moses, 400 years later, we have a tent that housed the Ark, where the presence of God was. Then King Solomon built a Temple around 1000 BCE, which included the Holy of holies, the sanctuary where God dwelled.

Then Jesus came along and replaced the Temple with his own body. So today God is understood to be not only in the Church and in the celebration of the Eucharist, but also stream flowing from paradise. It never leaves us without walks among us, present in mysterious ways,

Consecration of the Church, let us not forget that God's that is made well, like snow before the sun. presence is alive and is known by love. Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF

is not on earth, it is in heaven. Well, then! Our thoughts must go where our treasure is. Man has a fine function: to pray and to love. You pray, you love: that is man's happiness on earth!

Prayer is nothing other than a union with God. When your heart is pure and united with God, you feel within yourself a balm, a sweetness that is

inebriating, a light that is dazzling. In

this intimate union. God and the soul are like two pieces of wax that have melted together: you can no longer separate them. It is a very beautiful thing, this union of God with his little creature. It is an incomprehensible blessing. We have not deserved to pray, but God, in his goodness, has allowed us to speak to him. Our prayer is like incense that he receives with the utmost pleasure.

My children, you have a little heart, but prayer enlarges it and makes it capable of loving God. Prayer is a foretaste of heaven a sweetness. It is a kind of honey that sinks into the soul and transcendentally and immanently. So as we celebrate the sweetens everything. Troubles melt away in the presence of prayer

Saint John Vianney

# The Servant's Word

# The New Beginning

**B**rothers and Sisters in Christ,

Today is a new spiritual beginning to which we bring everything we have experienced so far in our sacred journey towards the Kingdom of God. Our journey is full of various experiences, some material and temporal, some spiritual and divine. In some of them we find victories and achievements, in others falls and failure. We bring them all to this new beginning so that the Lord transfers them into holy experiences from which we learn how to progress a level up towards Him. Our appointment with renewal is today as it is the beginning of a new Liturgical Year in which Sunday of the Consecration of the Church is its first milestone. And as per the popular saying "the letter can be read from its title", by the same token, the year can be read from its first Sunday since consecration is the peak of the years that we live, and with it we crown our age and lives. We are so much in need of this new beginning; it is the first of the vibrant oases in the desert of our long journey.



Rich in abundant texts, the Maronite Liturgy gives us this Sunday spiritual readings with depth so we can reflect on this transitional period which takes us from one liturgical year to another. In the epistle to the Hebrews (9: 1-12) we find a description of the first testament and of everything that the human did to honor God and worship Him in "a sanctuary on this earth", followed by a discourse on the second testament and everything that God has done for the salvation of the human through his Son Jesus Christ who "has passed through the greater, the more perfect tent, not made by human hands," to save us with his precious blood. In Matthew (16:13-20) we encounter and experience Jesus Christ's educational and teaching style. He chose the region of Caesarea Philippi, the place of the old pagan temple to take his disciples from the mentality of the old testament to the true faith in his Christology and divinity, and from the time of awaiting salvation to the fullness of times, revealing to them, through Peter's voice, that he is "the Christ, the Son of the living God.

This Sunday is the day of change and the new beginning. On this day we move in our spiritual journey from one situation to another so that the Lord can accomplish in us the act of consecration. What is required today is a reflection with an examination of the conscience. How can I be renewed and am I really ready for this renewal? How can I move from the idolatry of my sin to the state of the perpetual grace? What is the new beginning that I am aspiring to and what is the change that I need to make? How about my brother with whom I have not been talking for years? Isn't time yet for a new beginning with him? What about my sister whom I have been boycotting and rejecting? Doesn't she deserve an act of love from me? Am I ready for this new beginning so I can be a part of the consecration? Do I let God change me from my shabby old state to His vibrant newness? The opportunity is there today, let us take it so we can experience renewal and consecration in this blessed Sunday!

God has blessed our parish with an ongoing testimony of renewal and consecration. Our sodality and youth have gathered with the parishioners to pray the rosary, in a scene full of life and wisdom. It was the meeting of generations in which we renewed ourselves in prayer, deed and love, under the gazing eyes of our mother Mary. Thursday we concluded the Month of the Rosary, praying as one parish family and reflecting on all the rosary's mysteries which are built around Jesus Christ in the Eucharist. The adoration was special and full of Marian fragrance. We thank God for our vibrant parish which is so active with all its committees. May God bless you and grow in you his grace, renewing you in this new beginning in your journey towards His Kingdom.

# Who Do You Say That Jesus Is?

How many of us have had the great blessing of encountering a saint in our lifetime? I'd have to say, millions of people have encountered at least one saint in their lifetime, unbeknown to them. For example, when I was too young to know what was going on, I came face to face with Pope Paul VI on his visit to Sydney in the 60's. He is now a canonised Saint, by the Grace of God. I remember asking my parents "Who is that man?" I can imagine the same question being asked by those who encountered Jesus during his earthly mission, as He preached and healed and loved along the way — "Who is that man?"



As life's journey takes me further down the road, I am grateful for having experienced much and learned much over the years. But I have never known anyone like Jesus. Who do I say He is? If I were to write all that Jesus is to me personally, there would not be enough pages in this newsletter to contain them. I can only summarise my answer with this simple response: Jesus is "my Lord and my God!"

In the darkest moments of life when I couldn't find solutions to my problems, Jesus has been the light that led me out of that darkness. In the loneliest times when I've felt abandoned and rejected, Jesus has been my consolation and loving companion. When pain, sorrow, and fear have consumed my days, Jesus has been my strength, my fortress, my rock. There have been unspeakable situations in my life that were unbearable, had it not been for the prayers that united my heart to His Heart. Who do I say that Jesus is? He is everything. He is the love that fills my heart with each new sunrise. He is the song I sing when words cannot express my love for Him and for my life. He is the gentle spirit that radiates through the expression of a smile, through the laughter of an innocent child, through the fleeting butterflies and chirping sparrows. He is the brightness of the moonlight amidst the twinkling of the stars. He is the sweetness of a friendly embrace and the gentleness of rest. He is everything.

fill the darkness of the universe cannot diminish the light of one candle. Jesus is that Light - He shines through me and YOU.

Salwa Elias

# Family Committee

# A Time To Reconnect To God As a Family

In an age of iPhones, e-mails, iPods and Xboxes, we find ourselves disconnected and adrift, in need of renewal and healing in a world that is complex and always changing.



**B**ut how does a Maronite Family step off the grid of modern life and reconnect with God? The answer is to attend the Family Spiritual Day. This day retreat is a means to look within our families and ourselves, to locate what may be missing in our lives, and to also appreciate what has always been there....our love for God.

As my family and many other families in our Parish have discovered, you don't have to go far for a deep experience. OLOL under Father Tony's guidance is always looking at ways to help families reconnect spiritually.

This day promises to give you and your family a chance to recharge and remember what's really important, the Mission of the Family in Today's World.

As a community of families, we will pray together and enjoy guest speakers as they enlighten and entertain. All the while comfortable in the knowledge that our children are being looked after and engaged spiritually separately. This enables us to relax and really listen. We then all together share meals and a Mass. It's such a nourishing atmosphere, you'll feel a deeper sense of being grounded in God's presence.

You'll also gain spiritual direction, through the ideas and perspectives of speakers, and family activities, which my sons and I really enjoy.

**A** Family Spiritual Day can help you rediscover more of God's possibilities for you and your family all in an engaging and fun setting.

#### Rita Saade

# Fersen Corner

#### **Happy New Year!**

Today marks the beginning of the new liturgical year. In this new year, there are a few things to consider. Do I embrace the new year with joy and happiness? Do I cling to my past behaviours? Am I making room for



improvement with others and especially, with God?

Setting new year resolutions allow people to set goals for themselves so during the year they can "tick" them off and then forget about them. Habibi, God does not work that way. We must always strive to improve ourselves and stick with those new resolutions all our life so we can be worthy to be called His children. Here are some we can improve our relationship with God, but are not limited

- Regular Confession
- Making one weekday Mass throughout the week
- Adoration maybe not every week but maybe First Friday
- The Rosary can be prayed on our way to school, to university, on our way to Church

**A**Ithough keeping up with our spiritual life is important, we need works to match the faith.

- Committing to a chore our parents have told us to e.g folding the clothes.
- Spending 20 minutes after school helping siblings with homework
- Having a chat with our jidou or tayta regularly

**M**ay this new year lead you and your families to Jesus and may the Lord Bless you abundantly.

**Ann Boutros** 

# Parish Camera





**End of The Rosary's Month: Procession and Adoration** 

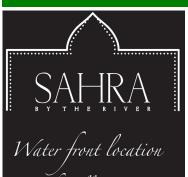


**Outdoor Rosary: End of the Month of the Rosary** 





# Community Business Network Page



for all occasions
9635 6615 | INFO@SBTRCOMAU

Interested in becoming part of the Community Business Network Page?

For \$500 ONLY you can promote your business for the whole month

E media@olol.org.au or P (02) 8898 1536



Mention OLOL to receive
15% discount on orders over \$300
P 9898 1388
E sales@celebrating.com.au
Facebook & Instagram
@celebratingevents
www.celebrating.com.au

Believe - Celebrate - Love



Catering for all occasions now available Call: 02 8898 1550

## Parish Notice Board

#### FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

#### **Sunday 4 November: Consecration of the Church**

8:00am The living and departed of the members of Sodality

11:00am One Year Wadiha Mikhael Mikhael from Wadi Qannoubine widow of the late Hamid Maroun Phillip from Mazraat El Teffah

5:00pm All Living and Departed of Kfarfou for the feast of St Asia offered by the Association

#### **Monday 5 November**

6:00pm Youssef Sleiman Khattar from Hadchit (died in Lebanon)

#### **Friday 9 November**

6:00pm Bakhos Hanna Bachir Elbayeh from Kfardlakos (died in Lebanon)

#### Saturday 10 November:

6:00pm 40 Day Elias Bakhos Hkeik from Blouza

#### Sunday 11 November: Renewal of the Church

11:00am 40 Day Akram Mtanios Boutros Gharita Taouk from Becharre

5:00pm 40 Day Juliette Akel Hadchiti wife of Tony Joseph Sabat from Hadchit

## قدّاسات الأسبوع

## الأحد ٤ تشرين الثاني: أحد تقديس البيعة

٠٠٠٠ قداس على نية أبناء الأخوية أحياء ومرضى وأموات

• • : ١ السنة للمرحومة وديعة مخايل مخايل من وادي قنوبين أرملة المرحوم حميد مارون فبلبب من مزرعة التفاح

• • : ٥ قداس على نية أحياء وأموات كفرفو بمناسبة عيد مار أسيا تقدمة الجمعية

## الإثنين ٥ تشرين الثاني

• • : ٦ المرحوم يوسف سليمان خطّار من حدشيت (متوفّي في لبنان)

#### الجمعة ٩ تشرين الثاني

١٠٠٠ المرحوم الشاب باخوس حنّا بشير البايع من كفرد لاقوس (متوفّي في لبنان)

## السبت ١٠ تشرين الثاني

٠٠٠٠ أربعون المرحوم الياس باخوس حكيك من بلوزا

## الأحد ١١ تشرين الثاني: أحد تجديد البيعة

١١:٠٠ أربعون المرحوم أكرم مطانيوس بطرس غريتا طوق من بشري

• • : ٥ أربعون المرحومة جوليات عقل حدشيتي زوجة طوني جوزيف صابات

من حدشبت

### Announcements

#### **OLOL Music Academy**

We are excited to announce Our Lady of Lebanon's music academy. 1 on 1 sessions in Classical Vocals, Contemporary Vocals, Classical Piano and Contemporary Piano. With fully qualified teachers **Phone** Parish office **02 9689 2899** or **Email** ghadi@olol.org.au

#### **Fersen Family Fete**

Date 25 November 2018 Time 10.30am—2.30pm
Where OLOL Rooftop Carpark - 40 Alice Street Harris Park
Cost \$20 incl Free Sausage Sizzle

Contact Eliana 0421 740 115 Adelle 0499 188 891

#### **Family Spiritual Day**

Theme Mission of the Family in today's World When Sunday 18 Nov 18
Time 9.30am - 4.30pm Where St Joseph's Centre, Baulkham Hills
Cost \$49/Adult, \$35/teen (12-17yrs), \$20/child (under 12)
Contact Joanne 0416234003 or E FamilyCommitteeOLOL@gmail.com
Registration closes 09th Nov 18

#### **Cherry Picking**

Date: 08 December 2018 Time: 6 am Departure from OLOL Venue: Orange Cost: \$60 per person incl Bus, Breakfast & Lunch Contact Gladis 0401 265 210 Miled 0418 661 669

Sabah 0405 547 061

## Diocesan Notices

#### Australian Maronite WYD Mexico & Panama 12 Jan - 02 Feb 19

Cost \$8,500 Registration wydpanama2019.com.au Select Diocese of St Maroun | Contact Monsignor Shora P 0418 969 844

E mshora@hillsmaronite.org.au or Tina Salame

M 0448 247 336 E tinasalame@hotmail.com

# Regular Parish Events / Activities

#### **Youth & Teen's Events**

Teens Saturdays 4-6pm contact Albert Junior (AJ) 0415241514
Blood Donation contact Joanna 0447442940 or Annette 0405297746
Youth Meeting First Tue of the month 8-9pm contact Joanne 0427503008
OLOL St Vincent De Paul Society Conference

contact Kim Moussa 0476810293 or svdp\_olol@hotmail.com

## Senior's Events

#### **Activities for Seniors**

كل أسبوعين لمن يهمه إحضار أحد الوالدين أو الجدين

Every fortnight if you wish to bring a parent or grandparent, call Samia on 0414807410 or the Parish on 96892899

#### **Children's Events**

Arabic Classes: Every Saturday 9:30am-12:30pm (during the school term) contact Fr Bernard 0411 811 807

Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm call Eliana Gerges on 0421 740 115 Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am

#### Adult's Events Arabic Classes:

Mondays 7pm - 9pm contact Fr Bernard 0411 811 807

# Family of The Divine Word

عائلة الكلمة الإلهية – سهرة إنجيلية Tuesdays at 7pm contact the Parish Office: 02 9689 2899 . الكلمة هي الحياة التي تحيي من يطيعها، وِكلُ جهل لله كـ "أب" انهيارٌ للرِجاء بأن أكون ابناً أو ابنةً له بالرب يسوع. عائلة الكلُّمة الإلهية فَّى رعبَّة سيدة لبنان تأمّلت بهذه الأبوّة والبنوّة انطلاقاً من رحمة الله لنا (مز ١٠٣) مساء الثلاثاء الماضي مع خادم رعية مار نقولا للروم الأرثوذكس في بانشبول الأب جون القرعان.

خَلَقنا الله نتيجة قرار منه بأن يخرج من ذاته ويكون هناك آخر، وهذا الآخر هو الإنسان الذي جعله بحبّه، قمة الخليقة. الله محبة، وما المحبة إن لم تكن خلقاً؟ المحبة تخلق وتعطى الخلاص والحياة، وأهم عطيّة لْلإنسان بنوّته لله بالحب. عندما نقرأ مَثَل الابن الضالَ نفهم سرّ علاقتنا بأبينا السماوي. العبد لا يرث الملكوت بل الابن. إذا تخلى الابن عن

بنوّته عليه أن يصير ابِناً من جديد بالتوبة لأن الخطيئة لا ترث الخلاص. العبودية هي نتيجة لاختيارنا الخطيئة. الحياة خارج المحبة موت، والمسيح بمحبته وحريته أخلى ذاته وصار عبداً وأطاع حتى الموت. لولا طاعة المسيح لما كان فداء. موت الرب يسوع كان نتيجة المحبة.

تاريخ الإنسان مليء بالمعصية والتمرد، والخطيئة الكبرى هي عندما لا نحب. المسيحية ليست الوصايا العشر فحسب، بل دعوة إلى الكمال. كيف نسير نحو الكمآل؟ بالحب. عَندما نعرف حقاً الحب الإلهي لا يمكن أن نجرحه. كلّ رفض للتوبة والمحبة موتٌ وجحيم. عندما عاد الابن الضال إلى نفسه، رجع إلى أبيه. سر توبة الابن اكتملت بحب أبيه له. لم يوبخه أو يحكم عليه بل فرح به لأن عودته خلاص، وخلاصُه أهم من كلّ المال الذي بدّده. أوّل مبادئ العلاج في سر الحب الإلهي عدم إدانة المريض. خلقنا ويعرف مرضنا. الله أب رؤوف لا يحاسبنا مثل القاضي. يسامحنا ويغفر لنا لكي نتوب فيخلّصنا. ربنا لطيف. لطّف الله خلّصنا كما يقول بولس.

صاحب الأعجوبة الحقيقية ليس من يقيم الموتى بل الخِاطئ الذي يعرف خطيئته ويقِوم منها. النوبة تجلب التواضِع. بالتواضِع يسكن الله فينا ليتمّم الخلاص. بالكبرياء نعيش في الخطيئة، وبالخطيئة نصبح وحوشاً نعيش في الظلمة. لا يمكننا أن نعيش في النور ونحن خطأة. علينا أن ننطلق من فكر الرب يسوع لكي يُعرفُ الله. لا نعرفُ الله إلّا من خلال المحبة؛ بها نُشْبهه. المحبّة تولّد الطاعة، والطاعة ليست عبودية بل تحرّر من الموت. الموت والشر هما نتيجة إصرارنا على أن نعمل بمشيئتنا، لا بمشيئة أبينا الذي في السموات كما فعل ربنا يسوع المسيح.

الله أبّ محب وخالق، إذا لم نتواضع أمام هذا الحب ونذوب فيه نعيش في الظلمة. علينا أن نبكي خطيئتنا كما بكي بطرس بكاءً مراً. بدموع التوبة نفتح الملكوت. بيننا وبين ربنا زواجٌ روحي به نرث الملكوت. وكما وقع طلاق مع الله بالخطيئة، تجدد الحب بينناً بعرس ابنه يسوع على الصليب.

عائلة الكلمة الالهية

# ومَن أنا في قولكُم أنتم؟



يجب الاعتراف بأنّ أحد أخطر تأثيرات العلمانيّة (في المجتمع) يتمثّل بواقعة حصر الإيمان المسيحي ضمن هوامش الوجود، كأنّ هذا الإيمان غير مجدٍ في كلّ ما يتعلّق بالحياة اليوميّة للبشر. إنّ فشل نمط الحياة الَّذي يعتبر "أنَّ الله غير موجود" أصبح الآن واضحًا أمام عيون الجميع. لذلك، أصبح ضروريًّا اليوم إعادة

اكتشاف أنّ الرّب يسوع المسيح ليس مجرّد قناعة شخصيّة أو عقيدة نظريّة، بل هو شخص واقعى، أدّى دخوله في التاريخ إلى تجديد حياة الجميع. لذا، فإنّ الإفخارستيا، كمنبع وكقمّة لحياة الكنيسة ولمهمّتها، يجب أن تُترجم من خلال الرُّوحانيّة، ومن خلال الحياة "وفقًا للرُّوح". بالفعل، إنّه لأمر معبّر أن يقوم القدّيس بولس، في المقطع من الرسالة إلى أهل رومة حيث يدعو إلى عيش العبادة الرُّوحيّة الحقيقيّة، بالتذكير في الوقت عينه بضرورة تغيير نمط العيش والتفكير: "لا تَتشَبَّهُوا بهذه الدُّنيا، بل تَحَوَّلوا بتَجَدُّدِ عُقولكم لِتَتَبيَّنوا ما هي مَشيئةُ الله، أي ما هو صالِحٌ وما هو مَرْضِيعٌ وما هو كامِل". بهذه الطريقة، أشار رسول الأمم إلى الرّابط بين العبادة الروحيّة الحقيقيّة، وضرورة إيجاد طريقة جديدة لفهم الوجود ولإدارة الحياة. إنّ تجديد طريقة التفكير هو أَطُفالاً تَتقاذَفُهم أَمُواجُ المَذاهِب".

بندكتس السادس عشر

# السنة الليتورجية: من والى المسيح



الليتورجية هي أصدق تعبير عن إيمان الجماعة التي تحتفل بها، وأقسام الليتورجية المارونية هي مراحل تذكر بحياة السيد المسيح. الفكرة الأولى التي تتبادر إلى ذهن الناس هي كيف أننا نحن المؤمنين نكرر كل سنة الأعياد عينها وتدور وكأننا بتطواف حول سلسلة أعياد وأوقات حتى تقع ربما "بالروتين ( الملل) " والتكرار الممل. من المسيح الفادي والقائم والحي تأخذ السنة الطقسية معناها واليه تهدّف. وما نسمية نحن تكرار الأعياد والمناسباتُ في كل سنة ليس في

الواقع التكرار بالمعنى السلبي بل هو حركة تصاعدية لولبية تدخل فيها الكنيسة من خلال احتفالاتها ومناسباتها التي نعيشها، بغية الدخول أكثر فاكثر في سر المسيح الخلاصي وبهدف التقدم والنمو بمشروع الملكوت الذي حققهُ بموَّته وَقيامته. وما حياة ِ الكنيسة على الأرض سوى ُ ولوج تدريجي فيّ

هذا الملكوت الذي تحقق منذ ألفي سنة ويكتمل في نهاية الأزمنة. من هنا المسألة ليست تكرار إنما هي تصاعد وارتقاء للبلوغ إلى ملء قامة المسيح من خلال اقتفاء خطاه، واتباعه في كل مراحل حياته. من خلال السنة الطقسية تجسد الجماعة المسيحية كل مراحل حياة يسوع المسيح التي بها دير كل شيء لخلاص الإنسان. فيها ترتيب تذكار المسيح على الازمنة السبعة وهذا ما نسمّيه الدورة السيديّةِ، وفيها دورة القديسين اي أعياد القديسين على مدار السنة. و كلمة الطقس تأتي من اليونانية بمعنى نظام وترتيب. فتكون السنة الطقسية هي السنة المنظّمة والمرتبّة على حياة المسيح واعياد إيجاد طريقة جديدة لفهم الوجود ولإدارة الحياة. إنّ تجديد طريقة التفكير هو القديسين. وتُدعى ايضا السنة الليتورجية وهي على الشّكل التّالي: زمن الميلاد جزء لا يتجزّأ من الشكل الإفخارستي للحياة المسيحيّة، "فإذا تَمّ ذلِكَ لم نَبْقَ - زمن الدنح ( والغطاس) - زمن الصوم - أسبوع الآلام - زمن القيامة -زمن العنصرة - زمن ارتفاع الصليب.

www.maronitesbeirut.org

## In Our Prayers

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All souls in Purgatory, Moussa & Arlette Akl, Achkar & Kachajian Families (B) Milia Bou Raidan (C)(D)(E) Matthew Essey (F) (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George (H) Anis Jamil Haddad, Boutrous & Johra Moussa and their daughter Malki, Antonios Jamil Haddad, Dr Jamil Haddad, Madeleine & Paul Haddad & Son Joseph, Maurice & Martha Jamil Haddad, Youssef & Amineh el Hallal and children (I) (J) Youssef & Ghanaje Joseph (K) (L) Boulos Laoulach (M) Anthony Moses & the departed of the Moses Family, Semaan & Karimeh Masri, Therese Melhem, Youssef & Ghssoun Maroun, Robert Bechara Moussa, Bechara Boutros Moussa (N) Liela Nader (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe Roumanus, Raymond & Etour Romanos & their son Joseph, Badoui & Phelomena Reaiche (S) Boutros Kozhaya Sassine, Youssef Mikhael Shaeen (T) (U) (V) (W) (X) (Y) (Z)

# الحقيقة المحرّرة والجامعة - الشبطان ٢



أساس مَتين: الإيمان بأنَّ يَسوع هو "المَسيح إبن الله الحَيّ "... في هذا المقطع من الإنجيل، نَرَى أنَّ بُطرُس يُجاهِرُ بِوُضُح وَبِقُوَّة الرُّوح القُدُس بهذا الأساس المتنين. فَما هُوَ مَعنَى هذا الأساس؟ أنتَ هُوَ: في أغلب أسفار العَهد القديم، وَمُنْذُ كَلَّمَ الله

موسَى في العلَّيقَة، كانَ يَقولُ: "أنا هُوَ"، حَتَّى إنَّ هذه العِبارَة أصْبَحَتْ تَعْنِي الله. فبطرس، ذلك اليَهودِيّ، كانَ في إستِعمالِهِ هذا التَّعبير تَشْديد على أَلوهِيَّة المَسيح. المَسيح: إنَّهُ الذي يَنتَظِرُهُ اليَهود. فهو الذي سَيُخَلِّصُ الشَّعبَ المِسْكين، وَيُحَطِّمُ الباطِل، وَيَرْعَى الجَميع، وَلا يَكونُ لِمُلْكِهِ إنقضاء. إبن الله: هُنا إشارة واضحة إلى التَّجَسُّد. فالله مَحَبَّة كاملة، ظهرت بِعَطِيَّة الآب للإبن الذي صارَ إنْسانًا، وعَلَّمَ الإنْسان كَمْ هِيَ عَظيمَةٌ مَحَبَّةُ الآب الخالق، حَتَّى إنَّهُ جادَ بإبنهِ ليُريقَ دَمَهُ فِداءً عَن الجَميع. الحَيّ: مِن خِلال هذه العِبارَة نَفْهَم بأنَّ الإِنْجيل كُتِب بَعْدَ القِيامَة. فالمَسيح إبن الله الذي أراقَ دَمَهُ حُبًّا على الصَّليب، لَمْ يَدَعْهُ الآب يَرَى فَسادًا... فالإبن غَلَبَ المَوت وكَسَرَ أَبُواب الجَحيم، لِذَالِكَ لَنْ تَقْوَى على الكَنيسة. على هذا الأساس نَفْهُمُ قَدَاسَة الكَنيسَة: نحن، أبناء الكَنيسَة، نُؤمِن بِرَبِّ مَسيح، بَذَلَ نَفْسَهُ عَنَّا وَأَحَبَّنا حَتَّى الْمَوت، وَأَقَامَنا مَعَهُ بِقِيامَتِهِ لِكَيْ لا يَعودَ لِخَطيئَتِنا سُلطانٌ عَلَيْنا! مَنْ هُوَ رَبُّنا نحن المسيحيين اليوم؟ أهوَ الرَّب الذي تَكَلَّمَ عَنْهُ بُطرُس في إعترافِه؟ أم هُوَ "صورَة" نُعَلِّبُها في فكرنا وفْقَ نَمَطٍ يُريحُ أَذواقَنا وَيُميتُ ضَمائِرَنا، لِنَسْعَى وَراءَ آلِهَةٍ أُخْرَى كالمال والسُّلطَة. مَنْ هُوَ مَسيحُنا؟ أهو الزَّعيم السِّياسي الذي ننتَظِر منهُ خَلاصًا فانِيًا، أم الإله الذي ننتَظِرُ مِنْهُ خَلاصًا أَبِدِيًا؟ هَل نُدْرِك أَنَّ الآب أَرْسَلَ أَبْنَهُ لِنَكُونَ أَبْنَانَهُ الفِعليين؟ أم نخاف من الله ونتعامَل مَعَهُ كالعبد الذي دَفَنَ في الأرض فِضَّةَ سَيِّدهِ؟ هَلْ نُدْرِك أَنَّ فَرَح كَنيسَتَنا وَقداسَتها يكمُنُ في أنَّ إلهها حَيّ، وهو قام من بين الأموات، وأعادَ بِذلك إلينا فرح الملكوت حيث لا ألمَ ولا الظاهرة في يسوع المسيح، قد غلبت، بشكل نهائيّ، كلّ قوى الظلمات والشرّ.

لِتَكُونَ البِيعَةُ مُقَدَّسَة، يَجِب أَنْ تَكُونَ مَبْنِيَّةً على في سنة ١٢١٥، أعلن مجمع اللاتران الرابع أنّ الشرّ لم يوجد منذ البداية، وأنّ كل شرّ مؤقّت وعابر، وهو نتيجة انحراف الحرّية المخلوقة. مع كلّ ذلك، لا تتوسّع النصوص

البيبليّة ولا النصوص التعليميّة في وصف ميزات الشيطان، وخصوصيّة عمله. وهو ليس ندًا تجاه الله وتدبيره الخلاصيّ، وهذا يجنّبنا الوقوع في ثنائيّة جذرية، تضع الله بموازاة الشيطان. أما قول الربّ يسوع أنّ الشيطان هو "سيّد هذا العالم" (يو ١٤: ٣٠)، إنما يعني أنّه يحمل العالم على رفض الله، وأنّه يقود الإنسان إلى الخطيئة. ولكن يجب ألاّ نعتبر أنّ قوّة الشرّير، مهما عظمت، تفعل بمعزل عن الإنسان الذي يرتكب الخطيئة بملء حرّيته، ويجعل من ذاته عبدًا لها. (يو ٨: ٣٤)، فيتسبّب بشرور كثيرة. في أيّ حال، تجب المحافظة على جودة الخليقة الأصليّة، والابتعاد عن تصاوير الشيطان كما نجدها في المخيّلة الدينية الشعبية، وعن كلّ تنظير يقدّم الشرّير كإله جانبيّ أو كإله نقيض، ويعطيه قوّة مطلقة على العالم والبشر. يؤكّد كتاب التعليم المسيحي للكنيسة الكاثوليكيّة أنّ "مقدرة الشيطان ليست غير متناهية. فهو مجرّد خليقة لا تستطيع أن تمنع بناء الملكوت" . لذا، لا نستطيع أن ننسب كامل الشرّ الذي نصنعه بأنفسنا إلى الشرير. فننتهي بذلك الى فقدان حرّيتنا كبشر، ونصبح بالتالي غير مسؤولين عن أعمالنا، ولا تعود ثمّة ضرورة لتوبتنا عن الخطايا التي اقترفناها بمحض إرادتنا. ليس الشر جوهر الوجود ومحوره بل المسيح وحده هو الجوهر والمحور. وعلينا أن نتمستك بمضمون الإيمان الذي يعلن أنّ قوّة الله وأمانته،

البدابة الجدبدة

من الرسالة العامة السابعة للبطريرك الماروني بشارة الراعي

# كلمة الخادم

# إخوتي وأخواتي بالمسيح،



نحن على موعد اليوم مع انطلاقةِ روحية جديدة، نحمل إليها كلُّ ما اختبرناه حتى الآن في مسيرتنا المقدسة نحو الملكوت. ومسيرتنا مليئة بخبرات شتّى، بعضها مادي وحياتي وبعضها الآخر روحي وسماوي، في بعضها انتصارات وانجازات وفي بعضها الآخر سقطات وفشل. نحملها كلّها إلى هذه البداية الجديدة ليحوّلها الرب خبراتِ مقدسة، منها نتعلم كيف نرتقي درجة أخرى نحوه. موعدنا مع التجدد هو هذا اليوم بالذات الذي يشكل بداية سنة ليتورجية جديدة محطتها الأولى أحد تقديس البيعة. وكما أن المكتوب يُقرأ من عنوانه، كذلك فإن السنة تُقرأ من أحدها الأول، إذ أن التقديس هو قمة السنين التي نعيشها، به نتوّج عمرنا وحياتنا. ما أحوجنا إلى هذه البداية الجديدة، فهي أولى الواحات النابضة بالحياة في صحراء مسيرتنا الطويلة.

الليتورجيا المارونية الزاخرة بالنصوص الغنية تعطينا هذا الأحد قراءات روحية عميقة للتأمل في هذه المرحلة الانتقالية من سنة ليتورجية إلى سنة أخرى. ففي الرسالة إلى العبرانين (٩: ١ - ١٢) وصفٌ للعهد الأول ولكلّ ما فعله الانسان لإكرام الله وعبادته في "بيت قدس أرضي"، يليه كلامٌ على العهد الثاني وكلّ ما صنعه الله لخلاص الإنسان بابنه يسوع المسيح الذي "اجتاز المسكن الأعظم والأكمل، غير المصنوع بالأيدي" ليفتدينا بدمه الثمين. وفي إنجيل القديس متى (١٦: ١٣ - ٢٠) نرى أسلوب يسوع المسيح التربوي والتعليمي ونختبره. فقد اختار الرب قيصرية فيلبس، مكان معبد الأوثان قديماً، لينقل تلاميذه من ذهنية العهد القديم الى الإيمان الحق بمسيحانيته ولاهوته، ومن زمن انتظار الخلاص إلى ملء الأزمنة، كاشفا لهم بصوت بطرس أنه "هو المسيح ابن الله الحيّ".

هذا الأحد هو يوم التغيير والبداية الجديدة، فيه ننتقل في مسيرتنا الروحية من حال إلى حال لكي يتمّم الرب فينا عمل التقديس. المطلوب في هذا اليوم وقفة تأمل مع الضمير! كيف أتجدّد وهل أنا مستعدٌّ حقاً لهذا التجدّد؟ كيف أنتقل من وثنية خطيئتي إلى حالة النعمة الدائمة؟ ما هي البداية الجديدة التي أرجوها وما هو التحوّل الذي أحتاجه؟ ماذا عن أخي الذي تمرّ السنين ولا أكلّمه؟ ألم يأتي الوقت لبداية جديدة معه؟ وماذا عن أختي التي أجافيها وأقاطعها؟ ألا تستحق مني نظرة حب؟ هل أنا مستعد لهذه البداية الجديدة لكي أتقدّس؟ هل أدَعْ الله يحوّلني من قديمي البالي إلى جديده النابض بالحياة؟ هذه هي الفرصة السانحة، إنها اليوم، لنقتتصمها فنتجدّد ونتقدّس في هذا الأحد المبارك!

لقد أنعم الله على رعيتنا بشهادة تجدّد وتقديس دائمة، آخرها شهادة رائعة مفعمة بالحيوية والحكمة تجلّت في لقاء الأخوية والشبيبة مع أبناء الرعية وبناتها لصلاة الوردية. إنه لقاء الأجيال الذي نتجدد فيه معاً بالصلاة والعمل والمحبة، تحت أنظار أمنا العذراء مريم. ويوم الخميس كان ختام شهر الوردية الذي اختبرناه معاً كعائلة واحدة بأسرارها كافة والتي تتمحور حول يسوع المسيح الموجود في سر القربان. لقد كان السجود للقربان يوم الخميس مميّزاً ومفعماً بعبير مريمي. نشكر الله على رعيتنا الحية بنشاطات لجانها كافة. فليبارككم الرب وينمّى فيكم نعمته مجدِّداً إياكم مع هذه البداية الجديدة في مسيرتكم نحو الملكوت.

# الخبر الستار من رعبتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

## www.olol.org.au

# الرسالة

يا إخوتي، كانت لِلعَهُد الأَوَّل أَيْضًا شَعَائِرُ عِبَادَة، وبَيْتُ قُدْسٍ أَرْضِيّ. قَبُنِيَ المَسْكِنُ الأَوَّل، وهُوَ الَّذِي يُدْعَى "القُدْس"، وكانَ فيهِ الْمَنَارَة، والْمَائِدة، وخُبْرُ التَّقْدِمَة، ووَرَاءَ الحِجَابِ التَّانِي بُنِيَ المَسْكِنُ اللَّذِي يُدْعَى "قُدْسَ الأَقْدَاس"، ويَحْتَوِي مِجْمَرَةً دَهَبِيَّةً المَسْكِنُ الَّذِي يُدْعَى "قُدْسَ الأَقْدَاس"، ويَحْتَوِي مِجْمَرَةً دَهَبِيَّةً لِلبَخُور، وتَابُوتَ العَهُد، مُعَشَّى كُلُّهُ بِالذَّهَب، وفيهِ جَرَّةٌ مِن لَلْبَخُور، وتَابُوتَ العَهُد، مُعَشَّى كُلُّهُ بِالذَّهَب، وفيهِ جَرَّةٌ مِن ذَهَبٍ تَحْتَوِي المَنّ، وعَصَا هَارُونَ الَّتِي أَقْرَخَتْ، ولَوحَا العَهْد، وقوقَ التَّابُوتِ كُرُوبَا المَجْدِ يُظَلِّلانِ الغِشَاء: أَشْيَاءُ لا مَجَالَ النَّهُ مِيلًا.

وإِذْ بُنِيَتْ تِلْكَ الأَشْياءُ على هذَا التَّرتِيب، كانَ الكَهنَةُ يَدْخُلُونَ إِلَى الْمَسْكِنِ الأَوَّلِ في كُلِّ وَقْت، لِيُتِمُوا العِبَادَة، أَمَّا الْمَسْكِنُ التَّانِي فكانَ عَظِيمُ الأَحْبَارِ يَدخُلُ إِلَيهِ وَحْدَهُ مَرَّةً واحِدَةً في السَّنة، ولا يَدْخُلُ إلَيهِ إلاَّ ومَعَهُ دَمّ يُقَرِّبُهُ عَنْ نَفْسِهِ وعَنْ جَهَالاتِ الشَّعْب. وبهذَا يُوضِحُ الرُّوحُ القُدُسُ أَنَّ الطَّرِيقَ إلى خُسُ الأَقْدَاسِ لَمْ يَكُنْ بَعْدُ قَدْ كُشِف، مَا دَامَ الْمَسْكِنُ الأَوْلُ قَائِمًا. وهذَا رَمز إلى الوَقتِ الحَاضِر، وفيهِ ثَقَرَّبُ تَقَادِمُ وذَبائِح، لا يُمْكِئُهَا أَنْ تَجْعَلَ مَنْ يُقَرِّبُهَا كامِلاً مِن جِهةِ الضَّمِير. إنِّهَا لا يُمْكِئُهَا أَنْ تَجْعَلَ مَنْ يُقَرِّبُهَا كامِلاً مِن جِهةِ الضَّمِير. إنَّهَا شَعْعَلِهُ وأَشْرِية، وأَنُواعٍ شَتَّى مِنَ الاعْتِسَال، مَقْرُوضَةٍ إلى أَنْ يَأْتِيَ وَقْتُ الإصلاح.

أَمًا المَسيخُ فَقَدْ ظَهَرَ عَظيمَ أَحْبَارِ الخَيراتِ الآتية، وَاجْتَازَ المَسيخُ فَقَدْ ظَهَرَ عَظيمَ أَحْبَارِ الخَيراتِ الآتية، وَاجْتَازَ المَسنوع بالأَيدي، أَي لَيسَ مِن هذهِ الخليقة، فدَخَلَ إلى قُدْسِ الأَقدَاسِ مَرَّةً واحِدَة، لا بِدَمِ التُيُوسِ والعُجُول، بل بدَمِهِ هُوَ، فحقَّقَ لنا فِداءً أَبَدِيًّا.

عب ۹ : ۱ – ۱۲

# أحد تقديس البيعة



قراءات الأحد القادم أحد تجديد البيعة عب ١١:٩ – ١٥ يو ١٠: ٢٢-٢٤

قومي استنيري، أيَّتُها البيعة، لأنّ

مُخلِّصَ العالم

جعلكِ لهُ مسكِناً

من الليتورجية المارونية

الأحد ٤ تشرين الثاني ٢٠١٨ الإنجيل

جَاءَ يَسُوعُ إِلَى نَواحِي قَيْصَرِيَّةِ فِيْلِبُّسَ فَسَأَلَ تَلامِيْدَهُ قَائِلاً: "مَنْ يَقُولُ النَاسُ إِنِّي أَنَا ابْنُ الإِنْسَان؟". فقالُوا: "بَعْضُهُم يَقُولُون: يُوحَنَّا المَعْمَدَان؛ وآخَرُون: إِيْليَّا؛ وغَيْرُهُم: إِرْمِيَا أَو أَحَدُ الأَنْبِيَاء". قَالَ لَهُم: "وأَنْتُم مَنْ تَقُولُونَ إِنِّي أَنَا؟". فَأَجَابَ سِمْعَانُ بُطُرُسُ وقَال: أَنْتَ هُوَ المَسِيحُ ابْنُ اللهِ الحَيّ!".

فأجابَ يَسُوعُ وقَالَ لَهُ: "طُوبَى لَكَ يَا سِمْعَانُ بِنَ يُونَا! لأَنّهُ لا لَحْمَ ولا دَمَ أَظْهَرَ لَكَ ذلِكَ، بَلْ أَبِي الَّذِي في السَمَاوَات. وأَنا أَيْضًا أَقُولُ لَكَ: أَنْتَ هُوَ بُطْرُسُ، أَيِ الصَخْرَة، وعلى هذه الصَخْرَة سَأَبْنِي بِيْعَتِي، وأَبْوَابُ الجَحِيْمِ لَنْ تَقُوى عَلَيْها. الصَخْرَة سَأَبْنِي بِيْعَتِي، وأَبْوَابُ الجَحِيْمِ لَنْ تَقُوى عَلَيْها. سَأَعْطِيكَ مَفَاتيحَ مَلَكُوتِ السَمَاوَات، فَكُلُّ مَا تَربُطُهُ على الأَرْضِ يَكُونُ مَرْبُوطًا في السَمَاوَات، ومَا تَحُلُهُ على الأَرْضِ يَكُونُ مَرْبُوطًا في السَمَاوَات، ومَا تَحُلُهُ على الأَرْضِ يَكُونُ مَرْبُوطًا في السَمَاوَات، حينَئِذٍ أَوْصَى تَلامِيْذَهُ أَلاً يَقُولُوا لأَحْدِ إِنَّهُ هُوَ المَسِيح.

متی ۱۳: ۱۳ – ۲۰

#### صلاة

أَيُهَا الآب السَّماوي، أنتَ أَرْسَلْتَ إِبْنَكَ في مِلْيُ الرَّمَنِ لِخَلاصِنا، فَأَفْهَمْتَنا أَنّنا ننتَمي إلى جَسَد الكَنيسة المُقَدَّسَة بالرُّغِمِ من خَطايانا... أنتَ أفهَمَتنا أنَّ الطَّريقَ الْبيك هُوَ بِيَسوع إبنِكَ الذي قَدَّمَ نَفْسَهُ عَطِيَّةَ حُبِّ لَكَ أَنْتَ المُحِبِ الذي مِنْ فَيْضِ حُبِّهِ خَرَجْنا جَميعنا... أنتَ أفهَمْتنا بإبنِكَ أَنْنا أَبْناءٌ لَكَ بِقُوَّة الرُوح، خَرَجْنا جَميعنا... أنتَ أفهَمْتنا بإبنِكَ أَنْنا أَبْناءٌ لَكَ بِقُوّة الرُوح، روح البُنُوَّةِ والحَق، الذي بِهِ نَدْعُوكَ مَعَ يَسوع إبنِكَ: "أبانا"... لَكَ روح البُنُوَّةِ والحَق، الذي بِهِ نَدْعُوكَ مَعَ يَسوع إبنِكَ: "أبانا"... لَكَ المَجْدُ مَعَ إِبنِكَ أَمْونَ.

قدّاسات يوم الأحد كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ۸:۰۰ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٥:٠٠ (عربي) قدّاسات الأسبوع

الإنتين – الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٢:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، صباحًا و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (انكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحًا و ٦:٠٠ مساءً الإعترافات

مؤمنّة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٢:٠٠ مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ – ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً